

Пřečtete pečlivě a odhadněte významy a etymologie:

АГНА (jehně), АДАМЪ, АНГЕЛЪ, АРОНЪ, АРХИЕРЕИ (velekněz), БАГА (lázeň), БЕЗБОЖЬНЪ (bezbožný), БЕСѢДА (mluva, slovo), БИСКОУПЪ, БИТИ (bít), БИЧЬ, БЛАГОВѢСТЬ (blahá zvěst, evangelium), БЛАГОДАТЬ (zalíbení, milost, dík), БЛАГОСЛОВИТИ (žehnat), БЛАЖЕНЪ (blahoslavený, blažený), БОГАТЪ, БОГАТЪСТВО, БОГОРОДИЦА (bohoroďička), БОГЪ, БРАТРЪ, БРЪВЬНО (břevno), БОУДИТИ, БОУРА (bouře), БЫТИ, БѢГАТИ, БѢДА, БѢДЬНЪ (ubohý), БѢЖАТИ, БѢЛЪ, БѢСЪ (běs, ďábel), ВАВИЛОНЬСКЪ (babylónský), ВАРТОЛОМѢИ (Bartoloměj), ВЕЛИЧАТИ (velebit), ВЕЛЬМИ, ВЕСЕЛИТИ СЯ (veselit se), ВЕСЕЛЪ, ВЕТЪХЪ, ВЕЩЬ (věc), ВЕЧЕРЪ, ВЕЧЕРЬНА (večerní pobožnost, nešpory), ВЕЧЕРЯ, ВИДѢТИ, ВИНО, ВИНОГРАДЪ, ВИТАНИА/ВИѦАНИА (Betánie), ВИТЛЕЕМЪ/ВИѦЛЕЕМЪ (Betlém), ВЛАСВИМИА/ВЛАСѢМИА (pomluva, rouhání), ВЛАСЪ, ВЛѦНА, ВЛѢЩИ (vléci), ВОДА, ВОДИТИ, ВОЛЪ, ВОЛА, ВОЕВОДА, ВРАГЪ (nepřítel), ВРАТА, ВРЪХЪ, ВРѢМА (čas, doba), ВЪЗБОУДИТИ, ВЪЗДЪХАТИ, ВЪСТОКЪ (východ), ВЪХОДЪ, ВЫСОКЪ, ВЪДОВА, ВЪЧЕРА, ВѢКЪ, ВѢНЬЦЪ, ВѢРА, ВѢТРЪ, ВѢЧЬНЪ, ВУСОНЪ (jemné plátно), ГЛАВА, ГЛАГОЛЪ (slovo), ГЛАДЪ, ГЛАДЪКЪ, ГЛАСЪ, ГЛОУХЪ, ГЛЖБОКЪ (hluboký), ГНИТИ, ГНѢВЪ, ГНѢЗДО, ГОРА, ГОРѢТИ, ГОСПОДА, ГОСПОДЬ (pán), ГОСТИТИ, ГРАДЪ (ohrazené místo, město), ГРОБЪ, ГРОМЪ, ГРЪКЪ (Řek), ГРѢХЪ, ГЖБА (houba), ДАВИТИ, ДАЛЕКЪ, ДАНИИЛЪ (Daniel), ДАНЬ, ДАРЪ, ДВОРЪ, ДЕВАТЬ (devět), ДЕСАТЬ (deset), ДИВИТИ СЯ, ДИАВОЛЪ, ДИАКЪ (diákon), ДЛАНЬ, ДЛЪГЪ (*adj.* dlouhý; *subst.* dlouh), ДОБРЪ, ДРАГЪ, ДРѢВО, ДОУХЪ, ДОУША, ДЪМЪ, ДЪХАТИ, ДЪНЬ (den), ДЪНЬСЬ (dnes), ДѢВА (panna), ДѢЛАТИ, ДЖБЪ (strom, dub), ЖЕЛѢЗО, ЖЕНА, ЖЕНИТИ СЯ, ЖИВЪ, ЖИТИ, ЖИТИЕ, ЖРЪТВА (obět'), ЖАТИ (žnout), ЗАБЛАДИТИ (za-, pobloudit), ЗАВИСТЬ, ЗАКЛИНАТИ, ЗАКОНЪ, ЗАПАДЪ, ЗАПОВѢДАТИ (nařizovat), ЗАПОВѢДЬ (přikázání), ЗАЩИТИТИ (ochránit), ЗАЧАТИ (začít), ЗАЩАЦЪ (zajíc), ЗВѢЗДА (hvězda), ЗЕЛЕНЪ, ЗЕМЛЯ (země), ЗИМА, ЗИМЬНЪ, ЗЛАТО, ЗЛАТЪ, ЗНАМЕНИЕ, ЗРЬНО, ЗЪЛОДѢИ (zločinec), ЗЪЛЪ, ЗЖБЪ (zub), ИГО (jho), ИГРА (hra), ИГОУМЕНЪ (igumen, představený monastýru), ИЕРЕИ (kněz), ИЕРЕМИА (Jeremiáš), ИЕРОУСАЛИМЪ (Jeruzalém), ИЗБЪРАТИ (vybrat), ИЗБѢГНАТИ (vyběhnout), ИЗВЛѢЩИ (vyvléci), ИЗДРАИЛЪ (Izrael), ИЗИТИ (vyjít), ИѢМОНЪ (místodržitel), ИМѢНИЕ (jmění), ИМА (jméno), ИОАНЪ (Jan), ИОСИФЪ (Josef), ИСХОДИТИ (vycházet), ИТИ (jít), ИАКОВЪ (Jakub), ИЕТСИМАНИ (Getsemany), КАПЛА (kapka), КЕСАРЪ (císař), КЛАСЪ, КЛЮЧЪ (klíč), КОЖА, КОЛѢНО, КОНЪ, КОНЬЦЪ, КОРЕНЬ, КОСТЬ, КОТЬЛЪ, КРАСТИ, КРИЛО (křídlo), КРЪВЬ, КРЪСТИТИ, КЪНЪИГА (písmeno; *pl.* kniha), КЖПѢЛЬ (koupel), КУМИНЪ (kmín), ЛАКЪТЪ (loket), ЛЕДЪ, ЛЕЖАТИ, ЛИСТЪ, ЛОВИТИ, ЛЬВЪ,

льсть, лѣвъ (levý), лѣсъ, любити (milovat), лжкъ (luk), малъ, медъ,
мьчь (meč), младъ, мокръ, молитва (modlitba), молити сѧ, монастырѣ,
мощи (moci), мрътвъ, мѣсто, мѣсѧць (měsíc), мѣхъ, макъкъ (měkký),
масо (maso), мѧдръ (moudrý), мжжь (muž), мжка (mouka), мжчити
(mučit), муро (vonná mast), нагъ, наложити, насытити, наоучити,
недѣла, неджгъ (neduh, nemoc), нести, никодимъ (Nikodém), новъ, нога,
нощъ (noc), нѣмъ, обимати, овьца, огнѣ, око, орълъ, осьлъ, отити
(odejít), отрокъ (dítě), отць, оцьтъ, падати, палити, палица,
памѣфилиѧ (Pamfýlie), памать (paměť, památka), пастырѣ, пити,
питомъ (vykrmený, tučný), пища (pokrm), плачь, плема (plémě), плънъ,
поганьство, поздѣ, поле, помиловати (smilovat se), помощи (pomoci),
порѣвра (purpur, nachový oděv), похвала, правьда (spravedlnost),
правьдникъ (spravedlivý člověk), примати, присѧга (přísaha), проповѣдь
(kázání), пророкъ, просвора (prosfora, chléb k liturgické oběti), просити,
противъ (proti), прѣвъ, прѣстъ, прѣсть, прѣбывати, прѣдрагъ,
прѣдѣставити, прѣдѣнѣ, прѣсвятъ (přesvatý), пржтъ (prut), пьсъ, пѣнасъ
(peníz, denár), пѣть (pět), работа (otroctví), рабъ (otrok), радовати сѧ,
радость, разити сѧ (rozejít se), разлжчити (rozloučit), размьслити,
разьнъ (různý), рана, рано, расти (růst), ребро (žebro), реци (řící), рыба,
рыбарѣ, рѣка, ржка (ruka), свобода, свѣтило (svítilna, pochodeň), свѣща
(svíce), свѣтъ (svatý), седмъ (sedm), сестра, скандалъ (pohoršení),
скврѣна, слабъ, слава, славословие (velebení, doxologie), славьнъ,
сладъкъ, слово, словѣньскъ, слоуга, слоужити, слоужьба (služba,
bohoslužba), слъньце, слъза, слѣпъ, слѣпць, снѣгъ, соль, срьдьце,
старъ, старьць, страна (strana, krajina), страсть, стратигъ (stratég,
velitel), страхъ, стьдѣти сѧ, стьза (stezka, cesta), соухъ, събирати,
съборъ (shromáždění), съвѣдѣтелъ (svědek), съдравие (zdraví), съмрътъ,
съмыслъ (rozum), съмѣрѣние (pokoření, poníženost, pokora), сънъ
(spánek), съньмище (shromaždiště, synagóga), съпасъ (zachránce, spasitel),
съто, сынъ, сѣно, сждити (soudit), таина (tajemství, svátost), таинъ, тѣтъ
(zloděj), теплъ, теци (tější, běžet), тонжти (tonout), троудъ (námaha),
тръгъ, тръжище, трънѣнъ, тьма, тѣло, тѣжькъ (těžký), оубиство
(vražda), оуброусъ (šátek), оугасити, оудъ, оужасъ (zděšení), оукрасти,
оуловити, оумывати, оумѣти, оупасти (upadnout), оуста, оусънжти,
оусъхнжти, оутопити, оутро (jitra), оутрънѧ (ranní bohoslužba), оутѣха,
оухо, оучителъ, фарисѣи, философѧ, хвала (chvála, dík), хладъ, хлъмъ
(pahorek), хлѣбъ, ходити, храбръ, щедръ (milosrdný), щитъ, цвѣтъ
(květina), цѣлъ (celý, zdravý, vyléčený; nevinný), цѣна, цѣсарѣ,

цѣсарьскъ, чарованиѣ, чаша (číše), чѣтыре, число, чистити, чистъ,
чловѣколюбнѣ (lidumilnost), чловѣкъ, чрынъ, чрѣво (břicho), чоудо (div,
zázrak), чьсть (čest), чадо (dítě), часто (často), часть (část), шесть,
широкъ, шити, гавити сѧ (jevit se), гадъ (jídlo), гадьца (žrout), гакъвъ
(Jakub), гама, ѣврейскъ (hebrejský), ѣзеро, ѣлень, ѣроусалимъ
(Jeruzalém), ѣвангѣлиѣ (evangelium), ѣвга (Eva), жгълъ (roh, kout),
ждица (udice), жзъкъ (úzký), гззыкъ (jazyk, řeč; národ), гззычьникъ
(pohan), впокрытъ (pokrytec), всопъ (uzor).

Přečtete a odhadněte tvary:

1. отъче нашъ, иже ѣси на небесъхъ, да свѣтитъ сѧ има твоѣ. 2. да
приидетъ цѣсарѣствнѣ твоѣ. 3. да бждетъ воля твоѧ, гакѡ на небесе и
на землѣ. 4. хлѣбъ нашъ насъщныи даждь намъ дньсь. 5. и
отъпоусти намъ длъгы наша, гакѡ и мы отъпоуцаѣмъ длъжьникомъ
нашимъ. 6. и не въведи насъ въ напастъ. 7. нъ избави ны отъ
непригзни.

Bartoň, Josef: Uvedení do klasické staroslověnštiny. Dotisk 1. vydání. Praha 2004.